

	FDCI221	FDCIO221	FDCH221
en	Input module	Input/Output module	Housing
de	Eingabebaustein	Ein-/Ausgabebaustein	Gehäuse
ru	Модуль ввода	Модуль ввода / вывода	Корпус
es	Módulo de entrada	Módulo de entrada/salida	Carcasa
it	Modulo ingressi digitali	Modulo in/out digitali	Contentitore

en Installation
de Montage
ru Установка
es Montaje
it Montaggio

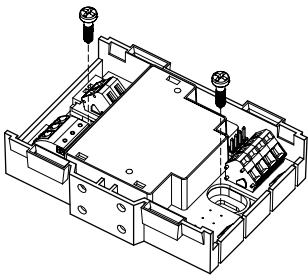


Рис. 1

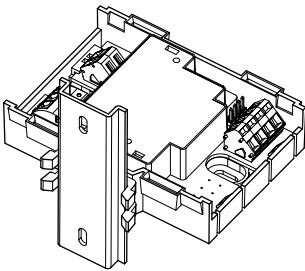


Рис. 2

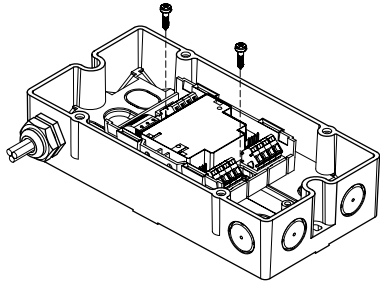


Рис. 3

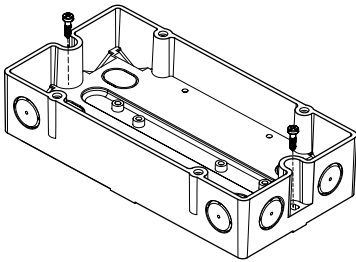


Рис. 4

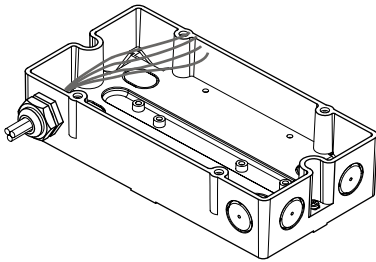


Рис. 5

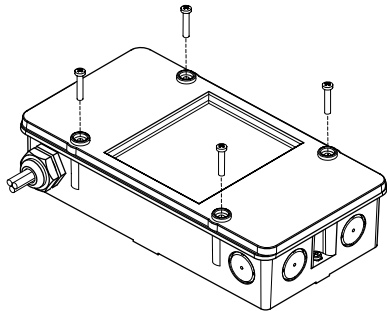


Рис. 6

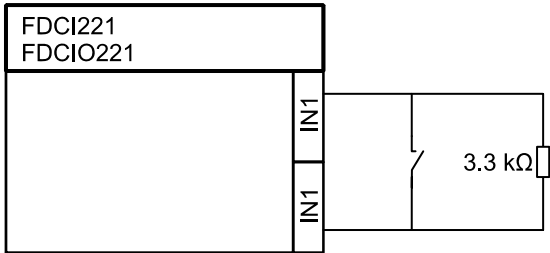


Рис. 7

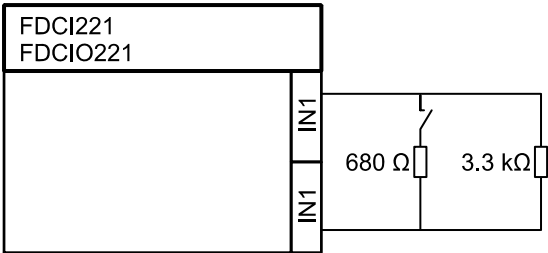


Рис. 8

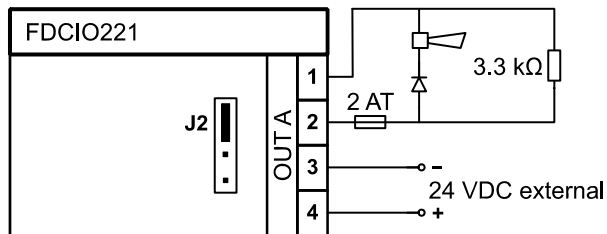


Рис. 9

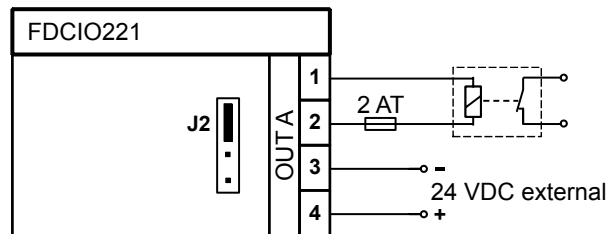


Рис. 10

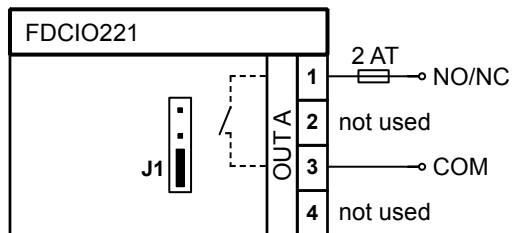


Рис. 11



Рис. 12

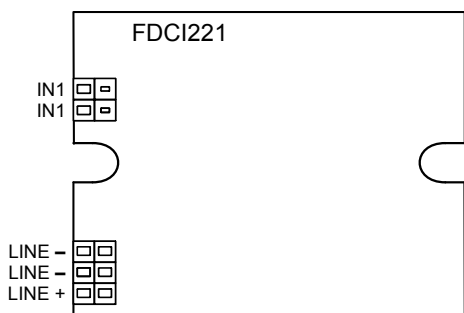


Рис. 13

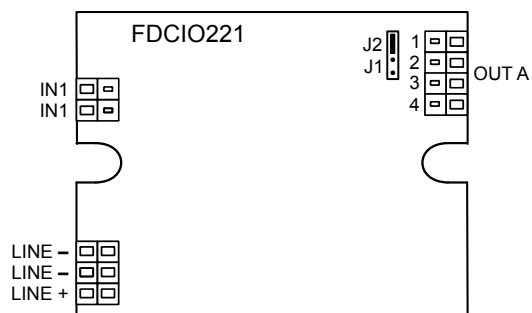


Рис. 14

Применение

Модуль может использовать выход в целях управления, а вход – для контроля состояния “сухого” контакта. Корпус позволяет защитить модуль от влияния окружающей среды и повысить категорию защиты.

Подготовка

Процесс установки зависит от места и типа установки модуля.

	<p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>Электрическое напряжение</p> <p>Электрошок</p> <ul style="list-style-type: none"> В процессе установки кабели не должны быть под напряжением.
--	---

1. Определитесь с местом установки :

- Установка вне электрического шкафа или панели управления (модуль **всегда** в корпусе FDCH221)
- Установка в электрическом шкафу или панели управления (любой тип установки модуля)

	<p>Для ввода в действие противопожарных средств согласно VdS, модуль следует устанавливать в противопожарный корпус.</p>
--	--

2. Определитесь с типом установки :

- На ровную поверхность (Рис. 1)
- На монтажную рейку (Рис. 2)
- В корпус FDCH221 (Рис. 3)

Установка на ровную поверхность

1. Расположите модуль на ровной поверхности (Рис. 1).
2. Закрепите модуль с помощью двух винтов.

Установка на монтажную рейку

1. Прикрепите **два** монтажных кронштейна к модулю.
2. Прижмите модуль и монтажные кронштейны к рейке, так чтобы защелкнулись кронштейны (Рис. 2).

Установка в корпус

1. Откройте корпус (Рис.6).
2. Откройте отверстия для кабельных вводов.
3. Для установки корпуса на ровную поверхность используйте два винта (Рис. 4).

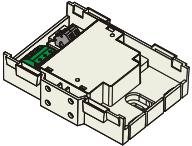
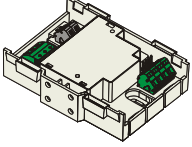
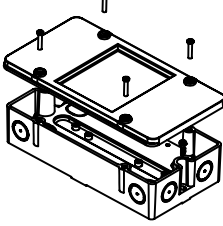
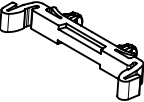
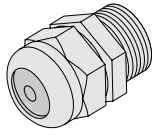
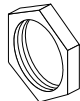
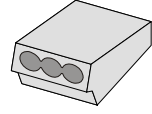
4. Прикрепите кабельные сальники с резьбой M20 к корпусу (Рис. 5).
5. Для установки модуля в корпус используйте два винта M3 x 12 (Рис.3).
6. Закройте корпус с помощью прилагаемых винтов (Рис. 6).

Электроподключение

	<p>ПРИМЕЧАНИЕ</p> <p>Неправильная полярность и надежность контактов</p> <p>Повреждение модуля или обрыв линии</p> <ul style="list-style-type: none"> При подключении шлейфа извещателей обращайте внимание на положительные и отрицательные соединения. Подключайте по одному проводу к каждой клемме.
--	--


1. Подключите кабели к клеммам, как показано на схеме соединений (Рис. 13 и 14).
Обратитесь к следующим рисункам за информацией по подключению :
 - Шлейф извещателей : Рис. 12
 - Вход с мониторингом обрыва линии : Рис. 7
 - Вход с мониторингом обрыва линии и коротких замыканий : Рис. 8
 - Выход « нормальный режим работы » : Рис. 9
 - Выход « инвертированный режим работы » : Рис. 10
 - Неконтролируемый выход : Рис. 11
 - Внешнее питание 24 В пост.т. : Рис. 9/Рис. 10
2. Если в шлейфе извещателей проложены экранированные кабели, подключите экран к клемме DBZ1190-AB. Экран не должен соприкасаться с несобственными заземляющими потенциалами или металлическими частями в корпусе.
3. Включите сопротивления в конце входной линии (Рис. 7 и 8).
4. Подключите перемычку к J1/J2, в зависимости от применения выхода, а также подключите дополнительные компоненты, как показано на Рис. 9, Рис. 10 или Рис. 11. Убедитесь в том, что в конце линии подключено сопротивление (Рис. 9).

	<p>За дополнительной информацией обратитесь к документу A6V10211122.</p>
--	--

FDCI221	S54312-F1-A1	en Input module de Eingabebaustein ru Модуль ввода es Módulo de entrada it Modulo ingressi digitali
		
FDCIO221	S54312-F2-A1	en Input/Output module de Ein-/Ausgabebaustein ru Модуль ввода / вывода es Módulo de entrada/salida it Modulo in/out digitali
		
FDCH221	S54312-F3-A1	en Housing de Gehäuse ru Корпус es Carcasa it Contenitore
		
FDCM291	A5Q00003855	en Mounting foot (25 pcs. per pack) de Montagefuss (25er-Pack) ru Монтажный кронштейн (25 шт. в упаковке) es Pie de montaje (pack de 25 unidades) it Piedino di montaggio (confezione da 25)
		
---	A5Q00004478	en Metal cable gland M20 x 1.5 (10 pcs. per pack) de Metall-Kabelverschraubung M20 x 1,5 (10er-Pack) ru Металлический кабельный сальник с резьбой M20 x 1.5 (10 шт. в упаковке) es Prensaestopas metálico para cable M20 x 1,5 (pack de 10 unidades) it Pressacavo metallico M20 x 1,5 (confezione da 10)
		
---	A5Q00004479	en Counter nut M20 x 1.5 (100 pcs. per pack) de Gegenmutter M20 x 1,5 (100er-Pack) ru Контргайка M20 x 1,5 (100 шт. в упаковке) es Contratuerca M20 x 1,5 (pack de 100 unidades) it Controdado M20 x 1,5 (confezione da 100)
		
DBZ1190-AB	4942340001	en Connection terminal 1 ... 2.5 mm ² (50 pcs. per pack) de Verbindungsklemme 1 ... 2,5 mm ² (50er-Pack) ru Клемма 1 ... 2,5 мм ² (50 шт. в упаковке) es Terminal de conexión 1 ... 2,5 mm ² (pack de 50 unidades) it Morsetto di collegamento 1 ... 2,5 mm ² (confezione da 50)
		

ООО <Сименс>
Департамент
Siemens Building Technologies
Россия, Москва
Тел. +7 495 737 18 21
Факс +7 495 737 18 20
www.sbt.siemens.ru

© Siemens Switzerland Ltd 2008-2009
Данные и дизайн могут быть изменены без предупреждения.

	FDCI221: 0786-CPD-20709 FDCIO221: 0786-CPD-20710	За более подробной информацией обратитесь к Декларации Соответствия ЕС, которую можно получить по телефону hotline: тел. +49 89 9221-8000	
	Year 09	Стандарт: EN 54-17, EN 54-18	Директива EMC 2004/108/EC